Lesson 37 待たせしてしまったことをお詫びする

Restaurant

It will be about 30 minutes.

Conversation

Customer : Hello, table for 3 please.
Waiter : Unfortunately, we are quite full at the moment. If you'd like to wait, please take a number and we'll call as soon as a table opens up.
Customer : Alright. How long is the waiting time so far?
Waiter : **It will be about 30 minutes** I'm afraid. A seat at the counter may open up soon if you'd like to sit there.
Customer : That's alright. I think we had better wait for a regular table.
Waiter : Number 43! We are so sorry about the long wait! A table is available for you now. Please follow me.
Customer : Great, I'm starving!

※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

It's about a 30 minute wait.	30分ぐらいお待ちいただきます。
The waiting time is about 30 minutes.	待ち時間は30分ぐらいです。
There's quite a bit of a wait just now.	待ち時間が長くなっております。
We're full at the moment.	ただいま満席です。
All regular tables are occupied, would you like to sit at the counter?	テーブル席は満席でして、カウンター席でもよろしいですか。
If you'd like to wait, please take a number.	お待ちいただけるなら、番号札をお取りください。
We're so sorry for the long wait.	お待たせして申し訳ありませんでした。
How long is the waiting time?	待ち時間はどれくらいですか。
Is the waiting time long?	待ち時間は長いですか。
Is there much of a line?	たくさん並んでいますか。
How long before we're seated?	席に着くまでどれくらいかかりますか。

Vocabulary and Pronunciation Practice

unfortunately	残念ながら	had better	～したほうがいい
occupied	人がいる	regular	通常の
full	満ちた	starving	飢えた
opens up	(席が)空く	follow	～の後について行く

©2015 Human Academy Co., Ltd. All Rights Reserved.

Lesson 37
It will be about 30 minutes.

Restaurant

Practice

Fill in the blanks.

1._____ completely filled, no more seats.
2.the _____ a long, narrow table with stools or chairs, behind which meals or refreshments are prepared.
3._____ usual, normal, customary.
4._____ up to this point in time.
5._____ ought to, advisable to do this.
6. _____ become available, become free.
7._____ full, to take or fill up a space, seat or time.
8. _____ to allow someone to lead, to walk or move behind.
9. _____ the period in which a customer remains expecting to be seated.
10._____ extremely or very hungry, famished.
11. _____ suitable or ready for use.

a.waiting time
b.starving
c.occupied
d.full
e.open up
f.had better
g.follow
h.so far
i.available
j.counter
k.regular

Listening

Listen to the following conversations. How long is the waiting time?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay:

1. Waiting time?/about 30 minutes.
2. How long to wait?/ 50 minutes, counter maybe 15 minutes
3. Long waiting time?/Quite full, take a number- 30 minutes.
4. How much longer?/15 minutes smoking, 35 minutes non-smoking
5. Party of 8 please/ Long wait for large group- 45 minutes
6. Table for 2- long wait?/Counter 10 minutes, regular table 40 minutes

©2015 Human Academy Co., Ltd. All Rights Reserved.

Conversation　日本語訳

客　　：3人です。
ウェイター　　：申し訳ありません、ただいま満席でして。お待ちいただけるなら、番号札をお取りください。お席が空き次第お呼びします。
客　　：わかりました。待ち時間はどれくらいですか？
ウェイター　　：おそらく**30分ぐらいかかります。**カウンター席でもよろしければすぐに空くと思いますが。
客　　：いえ、いいです。テーブル席を待った方がいいと思うので。
ウェイター　　：43番の方。お待たせして申し訳ありませんでした。席が空きました。こちらへどうぞ。
客　　：よかった、腹ペコです。

Listening Conversations:

Conversation 1:
Customer　　: Table for 2 please.
Waiter　　: It's about a 40 minute wait unless you don't mind sitting at the counter. That's only a 10 minute wait.
Customer　　: Counter sounds fine!

Conversation 2:
Waiter　　: Smoking or non-smoking?
Customer　　: Non-smoking please. Is there much of a wait?
Waiter　　: Only about 15 minutes, madam.

Conversation 3:
Waiter　　: Number 18. A seat is available for you now.
Customer　　: How much longer do you think we'll be waiting? We're number 33.
Waiter　　: I'm afraid it will be another 30 minutes or so.

Conversation 4:
Customer　　: Hello, a table for 4 please.
Waiter　　: I'm so sorry, sir, but the waiting time for a large group will be about 45 minutes. Unless you don't mind the smoking section. A table should be available in about 10 minutes.
Customer　　: We can wait for the non-smoking, thanks.

Conversation 5:
Customer　　: Hi there. Table for 2 please.
Waiter　　: We are quite full right now, madam. If you'd like to wait, please take a number and have a seat. A table should become available in about 20 minutes.

《日本語訳》

会話1:
客　　：2人です。
ウェイター　　：カウンター席以外ですと、40分ぐらいお待ちいただきます。カウンター席なら10分ぐらいです。
客　　：カウンター席でいいです。

会話2:
ウェイター　　：喫煙席ですか、禁煙席ですか？
客　　：禁煙席でお願いします。長く待ちますか？
ウェイター　　：15分ぐらいです。

会話3:
ウェイター　　：18番の方。お席の用意ができました。
客　　：あとどれくらいかかると思いますか？33番なんですけど。
ウェイター　　：おそらくもう30分くらいだと思います。

会話4:
客　　：4人です。
ウェイター　　：申し訳ありません、大人数のお客様は45分ぐらいお待ちいただきます。喫煙席でもよろしければ10分ぐらいでご案内できますが。
客　　：禁煙席が空くのを待つのでいいです。

会話5:
客　　：2人です。
ウェイター　　：ただいま満席でして。お待ちいただけるなら、番号札を取って座ってお待ちください。20分ぐらいでお席が空くと思います。

©2015 Human Academy Co., Ltd. All Rights Reserved.